

PARTNERSÉGI-BARÁTI SZERZŐDÉS

amely létrejött


Kamut Község Önkormányzatának Képviselő-testülete (Magyarország) és Ditró Község Önkormányzatának Képviselő-testülete (Románia) között

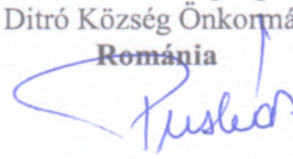
A magyarországi Kamut Község és a romániai Ditró Község közötti hatékonyabb együttműködés kialakítása érdekében, valamint a két község gazdasági, társadalmi és kulturális fejlesztéseinek elősegítése érdekében, a „baráti együttműködés, egyenlőség, kölcsönös előnyök, és közös fejlesztés” elve alapján, számos megbeszélést követően testvér kapcsolatot hozunk létre Kamut és Ditró között, az alábbiak szerint;

1. A Felek megállapodnak abban, hogy kölcsönösen meghívják egymást olyan jelentős eseményekre, melyeket a gazdaság, kultúra, tudomány és technológia terén tartanak, valamint a Kamut és Ditró által tartott hagyományörző rendezvényekre, fórumokra, a két település közötti baráti együttműködés elősegítése érdekében.
2. Vállalják, hogy közvetlen kapcsolatot tartanak fenn és megteremtik az együttműködés feltételeit.
3. Elősegítik és támogatják Kamut és Ditró települések lakosai, egyesületei, vállalkozásai közötti közvetlen kapcsolatok megteremtését, mezőgazdasági, ipari, idegenforgalmi, kulturális és ifjúsági cserekapcsolatok ápolását és továbbfejlesztését.
4. Elősegítik az idegenforgalmi együttműködések, valamint az idegenforgalmi erőforrások és termékek fejlesztését, idegenforgalmi promóciós és cserekapcsolatok szervezését Kamut és Ditró között.
5. Elősegítik a kulturális, a művészeti és sportkapcsolatokat. Mivel Kamut és Ditró egyaránt kulturális hagyományokkal rendelkezik, részt kívánnak venni az egymás által rendezett hagyományörző, kulturális és sportrendezvényeken, rekreációs eseményeken, művészeti fesztiválokon.
6. Azokon a területeken ahol az önkormányzatoknak nincs szándékuk vagy lehetőségük az együttműködésre, segítséget nyújtanak a másik Félnek lehetséges együttműködő partnerek felkutatásában.
7. A felek megállapodnak abban, hogy a tervezett programok megvalósítását megelőzően részletesen megtárgyalják a csere- és együttműködési programok szükségességét és előnyeit.
8. A településvezetői delegációk látogatása a reciprocitás elvén alapszik.
9. A szerződés magyar és román nyelven kerül megírásra, összesen négy példányban, nyelvenként két példányban, és mindkét fél két-két példányt kap, amelyek egyaránt hitelesek.

Jelen megállapodás azon a napon lép hatályba, amelyen azt, Kamut Község Önkormányzatának polgármestere és Ditró Község Önkormányzatának polgármestere aláírja.

Az egyezmény aláírására 2012. augusztus hó 27. napján került sor.


Balog Imréné polgármester
Kamut Község Önkormányzata
Magyarország


Puskás Elemér polgármester
Ditró Község Önkormányzata
Románia

